

Ο εν Εδέμ Παράδεισος ποτέ

Ἔπε ἀρέελε κο ἑδέμῃε κζ ραῖ

8. hlas // plag. 4th echos ZR

Úprava na spev (ruténsky spôsob)
// Score for singing (Ruthenian style)

Automelon

0. Ο εν Εδέμ Παράδεισος ποτέ Streda+Piatok, Oktoich

Rus.: BN 145, S413 281v, S416 310v

Prosomoia

1. Ο αγαγών καί νόν ημάς Θεός PS1za – Utorok

Rus.: S411 181v, S414 631r, S447 128v
Pomor. Triod' (061-059) 57v (64)

2. Ο Σεραφίμ τοίς άνω φοβερός

Rus.: S411 209r, S414 675r, S447 180v
Pomor. Triod' (061-059) 123r (134)

3. Τών απ' αιώνος σήμερον νεκρών + 2

Rus.: S409 176v, S411 163v, S414 604v, S447 99r
Pomor. Triod' (061-059) 7r (13)

0. Ο ΕΝ ΕΔΕΜ // **Ѓ**ЖЕ ВО **Ѓ**ΔΕΜ^Ѳ



Ѓ - ЖЕ ВЪ **Ѓ** ΔΕ - Μ^Ѳ ВЪ Р^Ѳ Η Δ^Ѳ Ε - ΒΛΕ



Δ^Ѳ Ε - ΒΟ СН^Ѳ - НО - Ε ΠΡΟ - Ζ^Ѳ Ε - ΒΛ^Ѳ Ε ΠΟ - С^Ѳ Ε - Δ^Ѳ Ε С^Ѳ - Δ^Ѳ У

//



Ц^Ѳ Ε - Κ^Ѳ Ο ЖЕ П^Ѳ В^Ѳ О Δ^Ѳ Χ^Ѳ Ρ^Ѳ Ι - С^Ѳ Π^Ѳ Ε.



Κ^Ѳ Ρ^Ѳ Ε П^Ѳ В^Ѳ О П^Ѳ Ρ^Ѳ Ο - Ц^Ѳ В^Ѳ : Π^Ѳ Ε Η^Ѳ С^Ѳ - Π^Ѳ Ο - Γ^Ѳ Α - Γ^Ѳ ΟЦ^Ѳ В^Ѳ С^Ѳ Ε Μ^Ѳ Χ^Ѳ Μ^Ѳ Ι - Ρ^Ѳ Χ^Ѳ Ж^Ѳ Η^Ѳ Ц^Ѳ.

+++



НО **Ѓ** - НО **Ѓ** У - БО **Ѓ** У - Μ^Ѳ Ε **Ѓ** Η



С^Ѳ Η^Ѳ **Ѓ** Δ^Ѳ Ι - Γ^Ѳ Ο Γ^Ѳ Α Δ^Ѳ - Ш^Ѳ Α - Γ^Ѳ Ο **Ѓ** - Δ^Ѳ Α - Μ^Ѳ Α.

//



С^Ѳ Ι - **Ѓ** ЖЕ Ж^Ѳ Η - Β^Ѳ Α С^Ѳ Ο - П^Ѳ В^Ѳ Ο - Ρ^Ѳ Η



В^Ѳ **Ѓ** Ρ^Ѳ Ο - Γ^Ѳ Ο С^Ѳ Π^Ѳ Α - Ш^Ѳ Α - С^Ѳ Α **Ѓ** Α - Β^Ѳ Ο - Η^Ѳ Η - Κ^Ѳ Α.

+++



ε̂ ΓΩ̂_ ЖЕ СПА_ СΕ̂_ ΗΙ_ Δ



ΠΡΗ_ ΙΑ̂_ ΗΗ_ ΚΗ_ Η̂_ ΗΑ̂_ ΙΑ̂_ ΒΗ̂_ ΧΡΙ_ ΣΠΕ̂_ ΒΟ̂_ ЖЕ.

//



Η̂_ ЖЕ С̄Α̂_ СΠΙ_ ΓΟ_ ΠΒΟ_ Ε̂_ ΓΟ_ ΡΑ̂_ ΡΑ̂_ ШН̄



ΙΑ̂_ ЖЕ_ ΗΑ_ ΗΛΙ̂_ ΚΩ̂_ ΗΗ̂_ ΒΡΑ̂_ ЖІ_ Δ

+++



Η̂_ СПО_ ΔΟ̂_ ΒΗ_ ΗΑ̂



ЦА̂_ С̄І̂_ Δ_ ΠΒΟ_ Ε̂_ ΓΩ̂_ ΓΟ̂_ СПО_ ΔΗ.

1. Ο αἰαγών // Πρнвεδίη



Πρн- вε-δύη η̇ η̇ βύ- η̇ β̇ η̇ λ̇ β̇ βό- же,



βρέ- με- ηε ω̇ β- шέ- ств̇ ε̇ вσε- ѿт- ηά- γω πο- ст̇ ε̇ ο- βερ- шή- ти,

//



η̇ да- ро- в̇ б̇ в̇ η̇ η̇ λ̇ μ̇ ζ̇



βο- σε- λ̇ τ̇ ο̇ ε̇ πό- πρн- ц̇ ε̇ в̇ το- ρ̇ β̇ λ̇ ε̇ δ̇ μ̇ η̇ ц̇ β̇ η̇ η̇ ти:

+++



ε̇ λ̇ μ̇ ε̇ πο- δ̇ ο̇ β̇ η̇ γ̇ ο̇ πο- δ̇ η̇,



η̇ κ̇ β̇ δ̇ δ̇ ц̇ ε̇ μ̇ ε̇ β̇ γ̇ ο̇ τε- ψ̇ η̇,

//



τ̇ β̇ λ̇ ο̇ η̇ δ̇ ш̇ η̇ λ̇ ш̇ δ̇



η̇ β̇ γ̇ ο̇ δ̇ β̇ τε- λ̇ ε̇ β̇ δ̇ λ̇ η̇ ο̇ ρ̇ κ̇ ρ̇ β̇ π̇ λ̇ λ̇ λ̇:

+++



Ѧ̇_ КѦ ДА ДО_СТѦГ_ НЕМЪ



СО_ ВЕР_ШНѢ_ШЕ ТѢ ЧѢ_ НІ_ Е МѢ_ ЖЕ_ СКИ,

//



ВЪ ГО _ СПѠ_ ДСКІЙ ДѢНЬ



ВОС_КРЕ_СѢ_ НІ_ А ТВО_ Е_ ГѦ ВѢ ВЪРА_ДО_ СТИ:

+++



Н̇_ ДА ВѢН_ЦѢ НО_ СѦ_ ЦЕ,



НЕ_ ПРЕ_СТАН_НѦ ТѦ ПО_ ХВА_ ЛИМЪ.

2. Ο Σεραφίμ // Ηα σεραφίμϕχζ



Ηα σε- ρα- φί- μϕχζ στρά- σ- ηνϕχζ βζ βύ- σ- ηνϕχζ



// χρ̂- τ̂ε νο- εή- μϕη, ἰά- κω β̂ζ̂ же ἡ βσ̂β̂χζ τβο- βέ- ζ,



εάμζ ηα жре- β̂λ ηα зем- λ̂η



βσ̂β̂- στη ἡ- δε- σ̂η, ἰά- κω β̂η̂ πο ηάμζ γε- λο- β̂β̂- γε- κη.

+++



βη- δ̂ά- η̂ι- α βε- σε- λήτ- εδ,



// πρ̂ι- η̂μ- σ̂η τ̂λ̂ ε̂π̂- σε:



ι- ε- ρδ- εα- λήμζ ρά- δδ- ετ- εδ,



ἰά- κω χ̂ά- δ̂η τ̂λ̂ πρ̂ι- δ̂- τη:

+++



СМЕРТЬ ОУ-МЕРТ-ВН-СА,



ПРЕД-О-ЦЕ-ПН-ВШН ЛА-ЗА-РА ПРІ-Н-ТН НЗ' МЕР-ТВЫХЪ:

//



Н МЫ СЗ ВА-І-А-МН



СРЪ-ТЕ НІ-Е СО-ВЕР-ША-Ю-ЩЕ ВЪРА-ДО-СТИ,

+++



КОС-ПЪ-ВА-НМЪ ДЕР-ЖА-ВЪ



БЛ-ГО-СТИ ТВО-Е-А ГО-СПО-ДИ.

3α Τῶν ἀπ' αἰῶνος // ѿ вѣка



ѿ вѣ- ка мѣрт- выхъ днѣсъ



вѣхъ по ѣ- ме ни, сѣ вѣ- ро- ю по- жнѣ- шихъ бла- го- чѣст- нω,

//



пѣ- мѣтѣ со- бер- шѣ- ю- ще вѣр- нѣ- н,



спѣ- ла ѣ- го- да во- по- ѣмъ про- сѣ- ще при- лѣж- нω

+++



сѣмъ вѣ- чѣсъ сѣ- да



ѿ вѣтѣ- бл- гѣ

//



дѣ- ти то- мѣ- ла- мо- мѣ- во- гѣ на- ше- мѣ,



всѣмъ сѣ- дѣ- мѣ- зем- лѣ,

+++



ΔΕΕ- ΗΛ- ΓΩ ̇ ΓΩ



ΠΡΕΔ-ΣΤΟ-Λ- ΗΙ- Λ ΠΟ- ΛΥ- ΥΗ- ΤΗ ΕΖ ΡΑ- ΔΟ- ΣΤΗ,

//



ΕΖ ΥΑ- ΣΤΗ ΠΡΑ- ΕΔ- ΗΥΧ,



Η ΒΟ ΕΒΛ-ΤΥΧ^z ΖΡΕ-ΒΙ^h ΕΒ^hΤ- ΛΥ^h

+++



Η ΔΟ-ΣΤΩ^hΗ-ΝΥΜ^z ΒΥ- ΤΗ



ΗΕ- ΒΕ- ΕΝΑ-ΓΩ ЦΑ^hР-СГВ^hΛ ̇ ΓΩ.

3b *Ὁ τῷ οικείῳ αἵματι // Γκοέου κρόβιου*



Γκο- έ- ου κρό-βι- ου γε- λο- βέ- κη επ- σε ης- κδ- πη- βυη,



η σμέρ- τι- ου τβο-έ- ου ω σμέρ- τι γόρβ-κι- α

//



ηζ- βα- βη-βυη ηςζ,



η ζήζηβ βέγ- ηδ- ου πο- δα-λη ηάμ^ζ βοε-κρε- έ- ηι- εμ^ζ τβο- ημζ,

+++



βεα ού- πο- κόη γό- επο- δη



ού- εόπ- шы-α бла-го- чет- нω,

//



η- λη β^ζπε- τυ- ηαχ^ζ η- λη βο- γρα- δέχζ,



η- λη β^ζ μό- ρη η- λη ηα- ζεμ- λη,

+++



ἦ- λὴ- ἡ- να- βε-ἀ-κομ-ᾶ-μι-ε- σ-τ-ε,



πα- ρὴ- ἡ- γε- βε-δ-ω-σεν- ἡ- κη, ἄ- ρ- χ-ι- ε- ρ-έ- η,

//



μο- ἡ- χ-η- ἡ- β-ε-β-η-λ-η- σ-β-ι,



β-ᾶ- β-ό-ζ-ρα-σ-τ-ε- βε-ἀ-κομ-ᾶ- βε- ρ-ό-δ- νομ-α,

+++



ἡ- ἐ-πο-δ-ό- β-η- ᾶ



η-ε- β-ε-ε- ἡ- γ-ω- σ-β-ι- τ-β-ι-δ- τ-βο- ε-γ- ω.

3c Τῆ ἐκ νεκρῶν Εγέρσει // Ἠζ' μέρτвыχз востáнїемз



Ἠζ' μέρτ- выχ^з во- стá- нї- ем^з тво- нїм^з χρ̂- τέ,



не кто- мδ̂ смέρт^а ѡб- ла- дá- ет^з οὐ̂- μέρ- ши- ми бла- го- чéст- нω:

//



тѣм- же мó- лнм- еα прн- лѣ- жнω:



ра- бы̂ тво- ѡ̂ οὐ̂- по- ко̂н̄ во двó- рѣχ^з тво- нїχ^з ἢ в^з нѣдрѣχ^з ѡ̂в- ра- á- ма,

+++



ѡ̂ á- дá- ма дá- же до днѣсь



по- слѣ- жнѣ- шы- ѡ̂ тѣ- вѣ̂ чн- стω

//



Ὁ- ц̄ы̂ ἢ бра- тї- ю нá- шѣ,



др̄ѣ- ги вкѣ- пѣ̂ ἢ ерóд- нн- ки,

+++



ΒΙΔ- ΚΑ- ΓΟ- ΧΕ- ΛΟ- ΒΕ- ΚΑ



Β^z ΖΗ- ΤΙ- Η ΠΟ- ΛΥ- ΖΗ- ΒΙΑ ΒΕ- Ρ- ΗΩ,

//



Η Κ^z ΤΕ- ΒΕ ΠΡΕ- ΣΤΑΒΛ^hΣΑ- ΙΑ,



ΜΝΟ-ΓΟ- ΒΗΔ- ΗΩ Η ΜΝΟ-ΓΟ- ΟΒ- ΡΑΖ- ΗΩ ΕΟ- ΖΕ,

+++



Η ΕΠΟ- ΔΟ- ΒΗ ^h ΠΟ- ΛΥ- ΧΗ- ΤΗ



ΗΕ- ΒΕΕ- ΝΑ- ΓΩ ^h ^h ΤΒΙ- Δ ΤΒΟ- ΕΓ- Ω.